

ETOILE

lafano  
oltre l'ufficio

unica s®





Grandi spazi, ambienti vuoti, corridoi interminabili, in cui perdersi, trovarsi, sognare.  
Geometrie da trasformare in rifugi dell'anima, in cui il grande si raccoglie, il vuoto improvvisamente diventa pieno,  
in cui il pensiero diventa ricordo, lo smarrimento diventa quiete. Spazi da riempire di contenuti, di emozioni,  
di stimoli quotidiani. Spazi pensati per ogni funzione, ogni forma, ogni stile.  
Rendendo l'estraneo accogliente, l'anonimo personale, l'ignoto evocativo, con gesti semplici, decisi, sicuri.  
Per conquistare equilibrio, ottenere eleganza, alla ricerca costante di discreta e universale bellezza.

*Wide spaces, empty environments, endless hallways when you can get astray, meet, dream.  
Geometry becomes a shelter for your soul, where what is wide becomes cosy, where emptiness  
gives a sense of fullness. Thoughts are soon turned into memories, anguish into peace.  
Spaces which can be filled with meaningful gestures, emotions, ideas, designed to suit any function, any shape,  
any style. The stranger becomes friendly, the anonym becomes unique, the unknown becomes evocative through  
simple and neat actions. The aim is to reach balance and elegance, in a permanent quest for universal beauty.*



























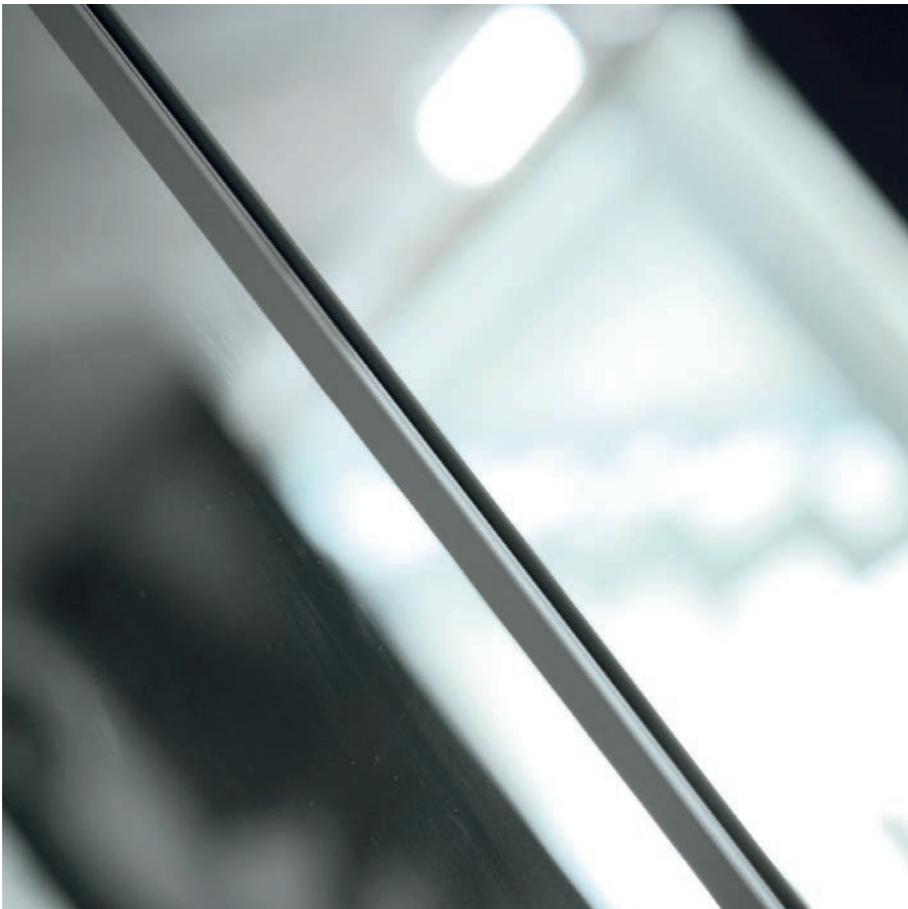












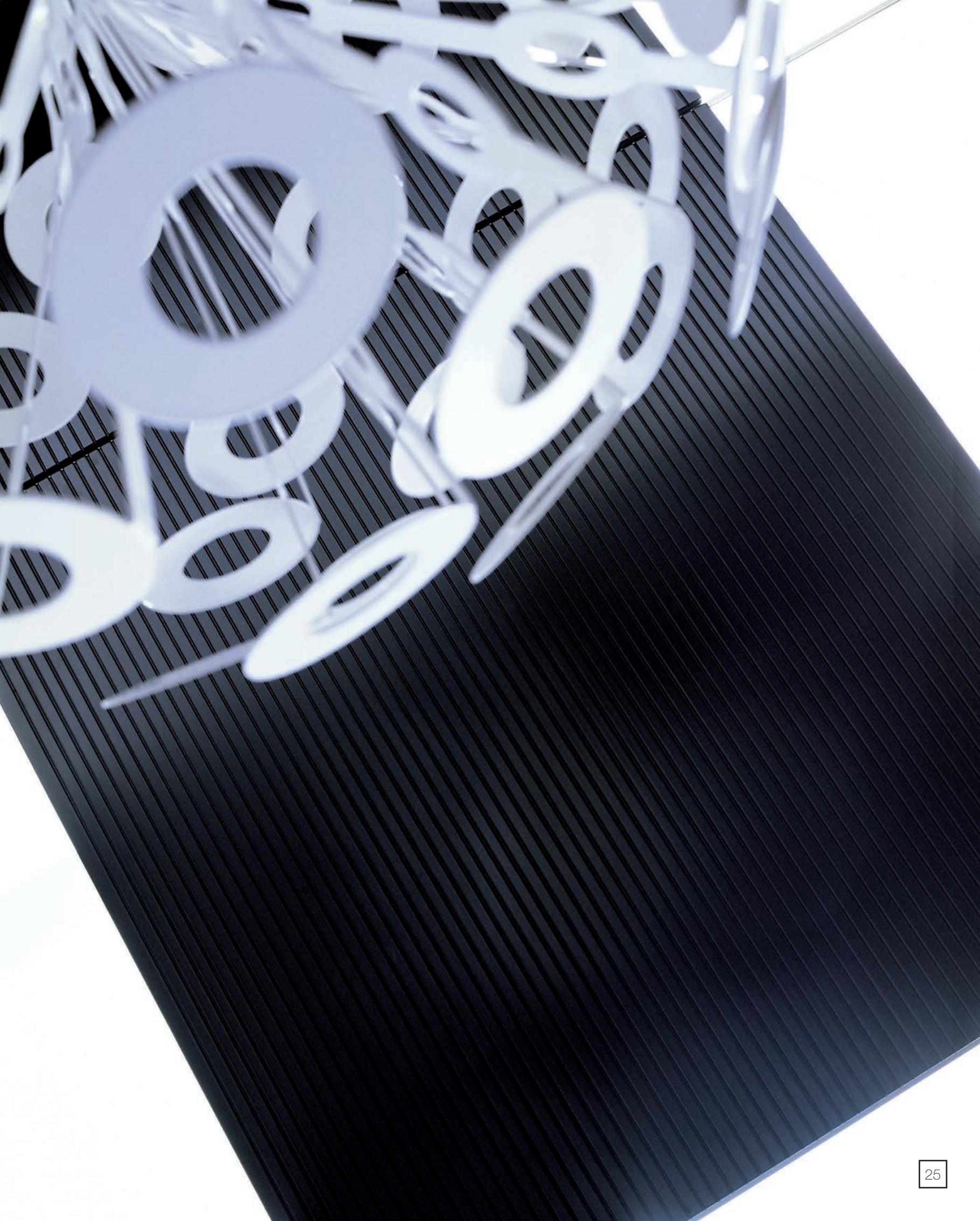




STANZE SENZA PARETI, CONFINI INVISIBILI, LIMITI IMPERCETTIBILI.  
PER VEDERE, NASCONDERSI, PENSARE. IN CUI RIFUGIARSI, IN CUI MOSTRARSI, RIPOSARE.

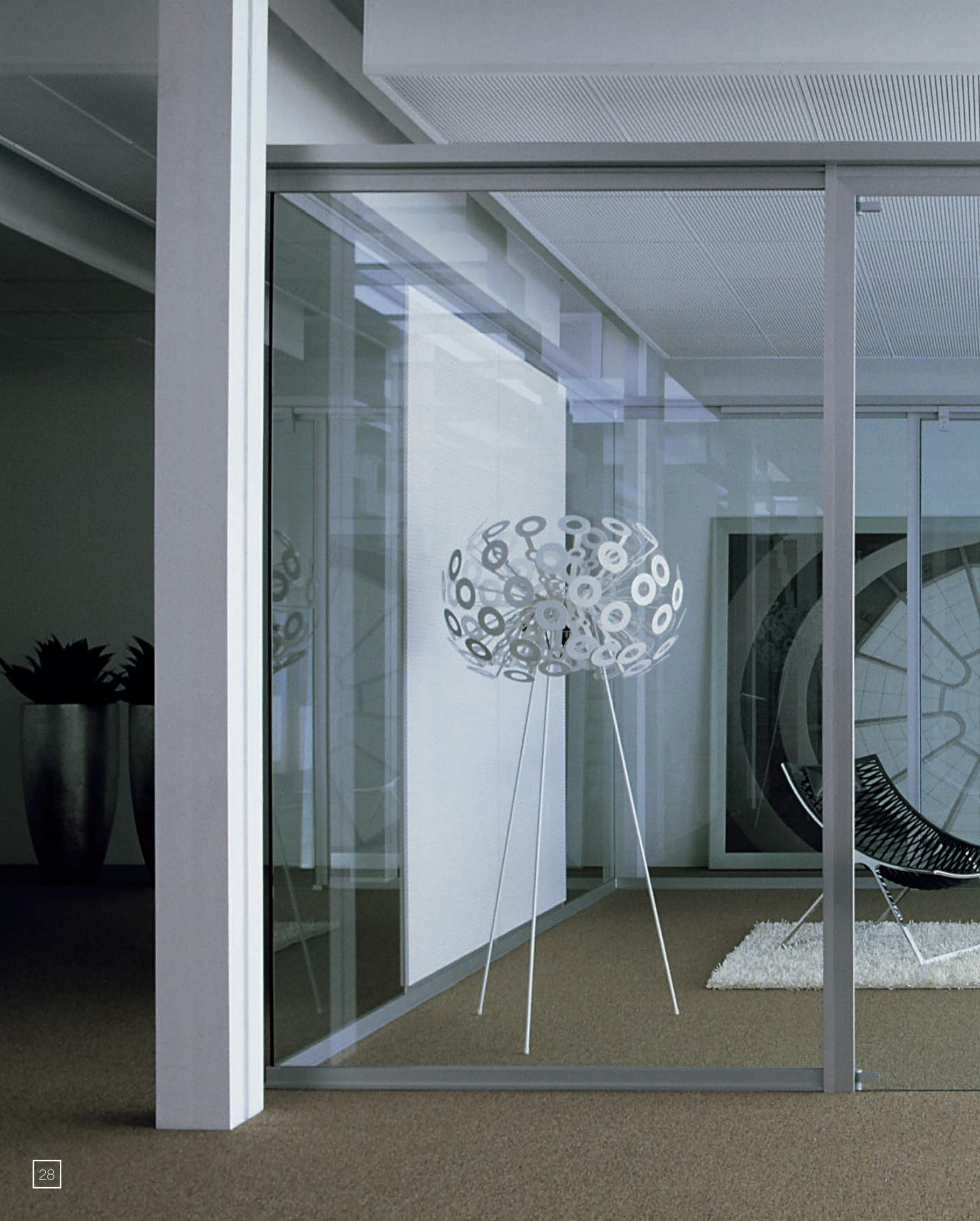
*THESE ROOMS HAVE NO WALLS, BORDERS ARE INVISIBLE AND LIMITS ARE IMPERCEPTIBLE.  
YOU CAN LOOK AROUND, HIDE, THINK. YOU SHELTER, WHERE YOU CAN BECOME VISIBLE, OR REST.*





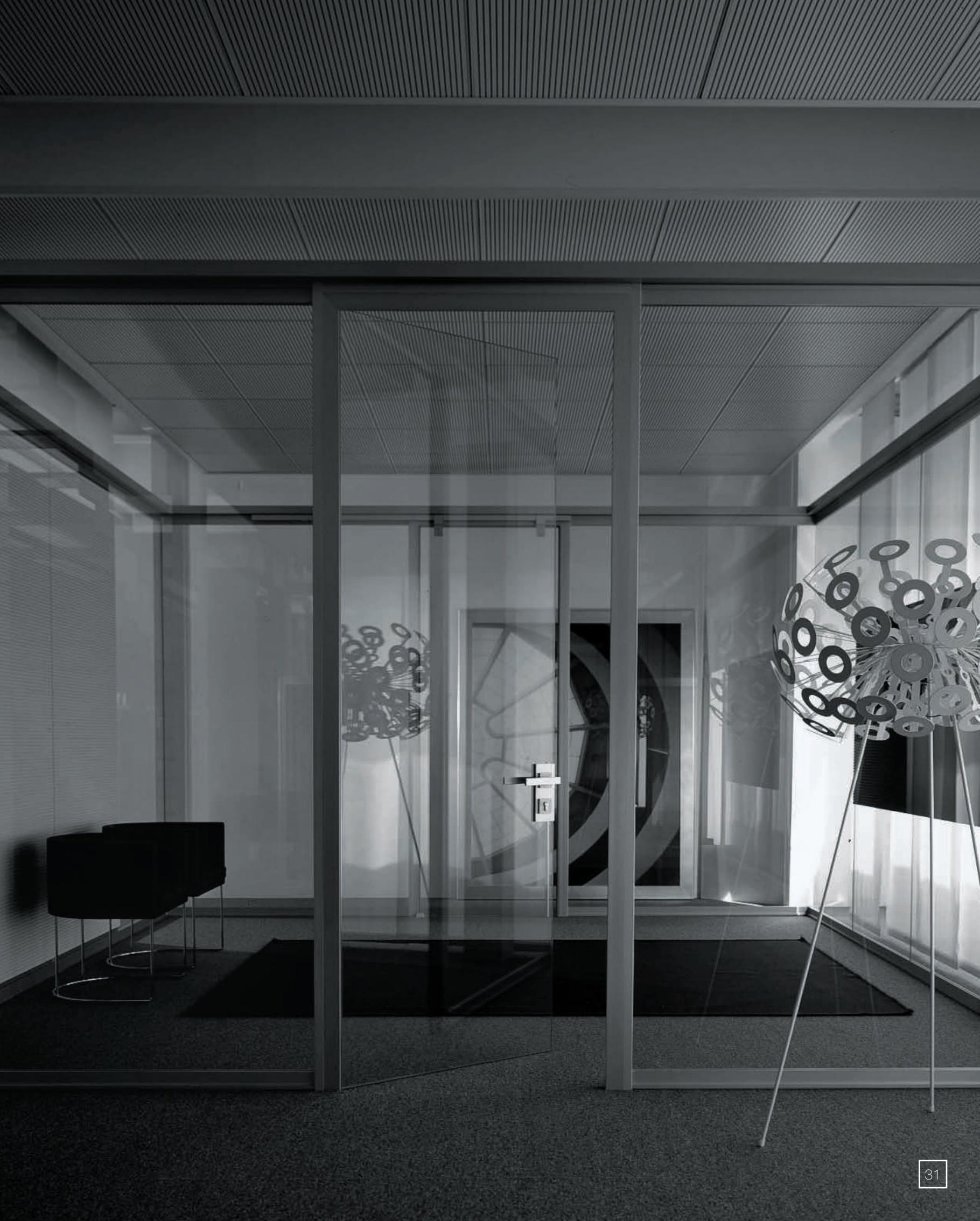














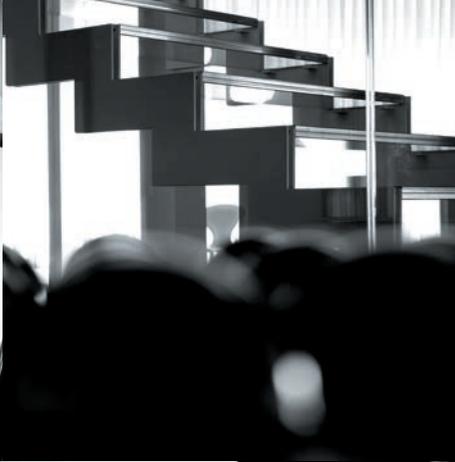












































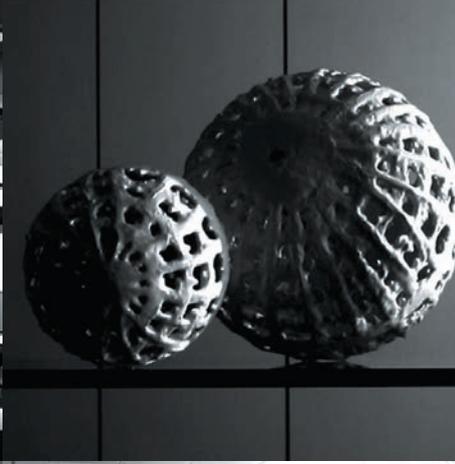




























PERCORSI SENSORIALI CHE ATTRAVERSANO IL GIORNO, LA NOTTE.  
IN CUI LA RIUNIONE DIVENTA CONVIVIO, LA QUIETE BALDORIA, LA PAUSA RIPOSO E POI SONNO PROFONDO.

*SENSORIAL PATHS ACROSS DAY AND NIGHT, WHERE MEETINGS BECOME PARTIES, CALM BECOME JOY.  
BREAKS ARE TURNED INTO REST AND, EVENTUALLY, SLEEP.*















































CONCAVI, CONVESSI, PIANI, RUVIDI E LISCI, LUCIDI E OPACHI.  
*EFFETTI ESTETICI E TATTILI EQUILIBRATI O ECCESSIVI, COME LA VITA, LE EMOZIONI, COME L'AMORE.*

CONCAVE OR CONVEX, SMOOTH OR COARSE, SHINY OR MATT... AESTHETIC AND TACTILE EXPERIENCES.  
*BALANCED OR EXAGGERATE JUST LIKE LIFE, EMOTIONS, LOVE.*



























SUPERFICI E VOLUMI, SOSPESI APPOGGIATI PIANTATI, SPETTATORI DEL QUOTIDIANO,  
PER ASSECONDARE ESIGENZE, DESIDERI, FUNZIONI.

*SUSPENDED OR STANDING SURFACES AND VOLUMES, SPECTATORS OF YOUR DAILY LIFE: READY TO SATISFY  
YOUR NEEDS AND MAKE YOUR WISHES COME TRUE.*



























E TUTTO POI DIVENTA REALE, TUTTO RITORNA AL SUO ASPETTO ORDINARIO, FRENETICO, OSSESSIVO, INCALZANTE  
L'AMBIENTE SI AFFOLLA DI SGUARDI, DI VOLTI, DI VOCI. LA BELLEZZA RIMANE A CONFORTARE LE ORE,  
A CULLARE I PENSIERI, A GUIDARE IL LAVORO.

*AND THEN EVERYTHING GOES BACK TO REALITY AND TO ITS USUAL FEEL: HECTIC, OBSESSIVE, ASSERTIVE.  
A CROWD OF EYES, FACES, VOICES. YET BEAUTY STAYS THERE  
TO COMFORT YOUR HOURS, TO CUDDLE YOUR THOUGHTS. TO GUIDE YOUR WORK.*



